

KUULUTUS

Turvallisuus- ja kemikaalivirasto (Tukes) on kaivoslain (621/2011) perusteella 28.5.2014 hyväksynyt seuraavan malminetsintälupaa koskevan hakemuksen (jatkoaika):

Hakija:	Kylylahti Copper Oy
Alueen nimi:	Perttilahti
Lupatunnus:	ML2012:0222
Alueen sijainti ja koko:	Polvijärven kunta, Outokummun kaupunki; 166,48 ha

Päätökseen saa kaivoslain (621/2011) 162 §:n nojalla hakea muutosta valittamalla hallinto-oikeuteen. Valitusaika on 30 päivää päätöksen antopäivästä. Päätöksen liitteinä olevasta valitusosoituksesta ilmenee, miten uutosta haettaessa on meneteltävä. Päätös on nähtävillä Tukesin Rovaniemen toimipisteessä (käyntiosoite Valtakatu 2, Rovaniemi) ja Tukesin kotisivulla (www.tukes.fi/kaivosasiat) sekä alueen virastotaloissa (Polvijärvi, Polvijärventie 18; Outokumpu, Hovilankatu 2)

Lisätietoja kaivosasiat@tukes.fi tai Turkka Rekola puh. 020 5052 052

Kuulutettu 28.5.2014

Pidetään nähtävänä 27.6.2014 asti

Kylylahti Copper Oy
Kaivostie 9
83700 Polvijärvi

PÄÄTÖS MALMINETSINTÄLUVAN MYÖNTÄMISESTÄ
Malminetsintälupahakemus (jatkoaika)

Hakija: Kylylahti Copper Oy
Y-tunnus: 1925412-3
Suomi

Yhteystiedot:

Kaivostie 9
83700 Polvijärvi

Lisätietoja antaa:

Jari Juurela
jjurela@altonamining.com
Puh: 050-5265141

Vireilletulopvm: 26.10.2012
Etuoikeuspvm: 30.12.2004
Hakemuksen tarkoitus: Malminetsintä kaivoslain (621/2011) 5 §:n tarkoittamalla tavalla

PÄÄTÖS

Turvallisuus- ja kemikaalivirasto (Tukes) **myöntää** kaivoslain (621/2011) nojalla Kylylahti Copper Oy:lle malminetsintäluvan nimeltä "Perttilahti" lupatunnuksella ML2012:0222. Tällä luvalla jatketaan valtausten KaivNro 7906/1-2 ja KaivNro 7976/1-3 voimassaoloa sekä yhdistetään lupatunnukset ja alueet ML2013:0034 ja ML2012:0222 yhden lupatunnuksen (ML2012:0222) alaisuuteen.

Perustelut: Hakija on osoittanut, että kaivoslaissa (621/2011) säädetyt edellytykset täyttyvät eikä luvan myöntämiselle ole kaivoslaissa säädettyä estettä.

Malminetsintäluvan nojalla luvanhaltijalla on oikeus omalla ja toisen maalla tässä luvassa mainitulla alueella (malminetsintäalueella) tutkia geologisten muodostumien rakenteita ja koostumusta sekä tehdä muita kaivostoimintaa valmistelevia tutkimuksia ja muuta malminetsintää esiintymän paikallistamiseksi sekä sen laadun, laajuuden ja hyödyntämiskelpoisuuden selvittämiseksi sen mukaan kuin tässä malminetsintäluvassa tarkemmin määrätään.

Malminetsintälupa ei oikeuta esiintymän hyödyntämiseen.

Päätöksen voimassaolo

Malminetsintälupa on **voimassa kolme (3) vuotta** päätöksen lainvoimaiseksi tulosta.

Perustelut: Luvan voimassaoloaika on kaivoslain (621/2011) sallima enimmäisaika luvan voimassaolon jatkamiselle. Hakija on antanut selvityksen hakemuksen kohteena olevalla alueella tehdyistä tutkimuksista ja niiden tuloksista. Alueella tiedetään olevan kupari-nikkeli-kulta-kobolttimineralisaatio, jonka laajuuden selvittäminen vaatii vielä tarkempia tutkimuksia.

Päätöksen täytäntöönpano

Kaivoslain (621/2011) 168.1 §:n mukaisesti malminetsintälupaan perustuvat toimenpiteet saa aloittaa, kun siihen oikeuttava lupapäätös on saanut lainvoiman. Jos asianomaisen toimenpiteen suorittaminen edellyttää muualla lainsäädännössä vaadittua lupaa, saa toimenpiteen kuitenkin aloittaa vasta, kun asianomainen lupapäätös on saanut lainvoiman, päätöksessä asetetut velvoitteet on suoritettu tai toiminnan aloittamiseen on saatu oikeus asiassa toimivaltaiselta viranomaiselta.

Malminetsintäalueen tiedot

Pinta-ala: 165,88 ha
Alueen nimi: Perttilahti
Sijainti: Polvijärvi, Outokumpu
Alueen tarkempi sijainti ja rajat ilmenevät tähän päätökseen liitetystä lupakartasta (Liite 1).

Alueesta tarkemmin

Hakijalle on myönnetty valtausoikeudet alueille KaivNro 7906/1-2 10.2.2005 ja KaivNro 7976/1-3 27.7.2005. Valtauksien voimassaoloa on jatkettu 8.12.2009 (7906/1-2) ja 23.6.2010 (7976/1-3). Valtaukset ovat rauenneet 31.12.2012 (7609/1-2) ja 27.7.2013 (7679/1-3). Valtausoikeuden nojalla alueella on tehty aiemmin geokemiallista ja geologista näytteenottoa sekä geofysikaalisia mittauksia (reflektioseismiikka). Lupa-alueita koskevat jatkoaikahakemukset on kuulutettu erillisinä hakemuksina ja ne yhdistetään tällä kaivosviranomaisen päätöksellä yhdeksi "Perttilahti"-nimiseksi malminetsintälupa-alueeksi.

Perttilahti -malminetsintäalueella ei sijaitse suojelu- tai suojeluohjelma-alueita, alueella ei myöskään sijaitse luokiteltuja pohjavesialueita.

Otaksuma mineraaleista

Suoritettuihin tutkimuksiin perustuen, hakija otaksuu alueella olevan kuparia (Cu), nikkeliä (Ni), kobolttia (Co) sekä kultaa (Au).

Yleisten ja yksityisten etujen turvaamiseksi tarpeelliset lupamääräykset (velvoitteet ja rajoitukset)

1. Määräys malminetsintätutkimusten sallituista ajankohdista ja menetelmistä, sekä malminetsintään liittyvistä laitteista ja rakennelmista

Tämän malminetsintäluvan nojalla on sallittua suorittaa seuraavia malminetsintätoimenpiteitä ja soveltaa seuraavia malminetsintämenetelmiä:

1. Geofysikaaliset ja geokemialliset tai vaikutuksiltaan edellisiin verrattavat tutkimusmenetelmät
2. Koneellisesti tehtävät maaperä- ja kallioperänäytteenotto (moreeni-, ura- ja pistenäytteet, kairaus)

Perustelut: Hakija on esittänyt hakemuksessaan nämä menetelmät ja kaivosviranomaisen arvioi ne tarpeelliseksi jotta alueen mineraalipotentiali saadaan tehokkaasti tutkittua. Jotta mahdolliselle jatkoluvalle edellytetty vaade tehokkaasta malminetsinnästä toteutuu, tässä lupamääräyksessä tarkoitettujen toimenpiteiden tulee olla suoritettuina.

2. Määräys tutkimustöitä ja -tuloksia koskevasta selvitysvelvollisuudesta

Malminetsintäluvan haltijan on vuosittain toimitettava kaivosviranomaiselle selvitys suoritetuista tutkimustöistä ja niiden tuloksista. Tutkimustöitä ja -tuloksia koskevaan vuosittaiseen selvitykseen on sisällytettävä: käytetyt tutkimus- ja työmenetelmät, yhteenveto tehdyistä tutkimuksista ja pääasialliset tulokset. Kaivosviranomaisen voi ohjeistaa hakijoita tarkemmin raportoinnin muodosta ja ajankohdasta. Ohje löytyy Tukesin internet-sivuilta. Kunkin kalenterivuoden tutkimustöistä ja -tuloksista on raportoitava seuraavan vuoden kesäkuun loppuun mennessä, ellei toisin ohjeisteta.

Perustelut: Määräyksen perusteena on kaivoslaki (621/2011) 14 § ja VNa kaivostoiminnasta (391/2012) 4 §.

3. Määräys jälkitoimenpiteiden ajankohdasta ja ilmoittamisesta kaivosviranomaiselle

Kun malminetsintälupa on rauennut tai peruutettu, malminetsintäluvan haltijan on

1) välittömästi saatettava malminetsintäalue yleisen turvallisuuden vaatimaan kuntoon, poistettava väliaikaiset rakennelmat ja laitteet, huolehdittava alueen kunnostamisesta ja siistimisestä sekä saatettava alue mahdollisimman luonnonmukaiseen tilaan. Malminetsintäluvan haltijan on tehtävä kirjallinen ilmoitus kaivosviranomaiselle, malminetsintäalueeseen kuuluvien kiinteistöjen omistajille ja muille oikeudenhaltijoille, kun toimenpiteet on saatettu loppuun. Ilmoitus on lisäksi tehtävä erityisellä poronhoitoalueella asianomaiselle Kuivasalmen paliskunnalle. Ilmoituksen tulee sisältää tiedot jälkitoimenpiteiden päättymispäivästä sekä kuvaus toteutetuista jälkitoimenpiteistä.

2) kuuden kuukauden kuluessa luovutettava kaivosviranomaiselle tutkimustyöselostus, tutkimukseen liittyvä tietoaineisto ja kirjallinen esitys edustavasta otoksesta kairasydämiä. Kaivosviranomaisen ohjeistaa hakijoita tarkemmin raportoinnin muodosta. Ohje löytyy Tukesin internet-sivuilta.

Perustelut: Määräyksen perusteena on kaivoslaki (621/2011), 15 § ja VNa kaivostoiminnasta (391/2012), 5 §.

4. Määräys kaivannaisjätteen jätehuoltosuunnitelmasta ja sen noudattamisesta

Malminetsintäluvan haltija on velvollinen huolehtimaan maa- ja kiviainesjätteen synnyn ehkäisemisestä, sen haitallisuuden vähentämisestä sekä jätteen hyödyntämisestä tai käsittelemisestä.

Malminetsinnästä tässä luvassa myönnettyillä menetelmillä ei synny kaivannaisjätettä. Hakijan maininta kaivannaisjätteen määrästä ja käsittelystä lupahakemuksessa ovat riittävät. Töiden loputtua kohteella on alue välittömästi saatettava mahdollisimman luonnonmukaiseen tilaan ja korjattava maastovahingot.

Perustelut: Määräyksen perusteena on kaivoslaki (621/2011) 13 § ja VNa kaivostoiminnasta (391/2012) 3 §.

5. Määräys ilmoitusvelvollisuudesta koskien malminetsintäalueen maastotöitä ja rakennelmia

Malminetsintäluvan haltijan on hyvissä ajoin etukäteen ilmoitettava kirjallisesti malminetsintäalueeseen kuuluvien kiinteistöjen omistajille (sekä näihin rinnastettaville, Kaivoslaki 5.2 §) ja muille oikeudenhaltijoille kaikista maastotöistä, jotka voivat aiheuttaa vahinkoa tai haittaa, sekä väliaikaisista rakennelmista. Malminetsintäluvan haltijan on ilmoitettava maastotöistä toimialallaan yleistä etua valvoville viranomaisille:

- Pohjois-Karjalan ELY-keskuksen ympäristövastualueelle
- Museovirastolle jos alueella oletetaan olevan kiinteitä muinaisjäännöksiä tai irtaimia muinaisesineitä.

Väliaikaisia rakennelmia koskevan ilmoituksen sisällöstä on säädetty Vna kaivostoiminnasta 2.2. §:ssä.

Perustelut: Määräyksen perusteena on kaivoslaki (621/2011) 12 § ja VNa kaivostoiminnasta (391/2012) 2 §.

6. Määräys malminetsintäalueen koon pienentämisen aikataulusta

Malminetsintäalueen pienentämiselle kaivosviranomaisen ei näe tässä vaiheessa olevan tarvetta. Tutkimuksia voidaan pitää perusteltuna koko ML2012:0222 alueelle.

Perustelut: Otettaessa huomioon lupa-alueen suhteellisen pieni koko, tutkimussuunnitelma ja sen perustelut, sekä seikka, etteivät luvassa sallittavat malminetsintätoimet estä tai vaikeuta olennaisesti muita alueeseen kohdistuvia maankäyttötarpeita, voidaan tutkimuksia pitää perusteltuna koko alueelle (kaivoslaki (621/2011) 11 §).

7. Määräys vakuuden asettamisesta

Hakijalle 21.2.2014 myönnetyssä malminetsintälupapäätöksessä (ML2012:0154) on määrätty 10 000 euron suuruinen pankkitalletusvakuus panttaussitoumuksella, joka kattaa myös tässä päätöksessä kaivoslakiin perustuvasta toiminnasta mahdollisesti aiheutuneiden vahinkojen ja haittojen korvaamisen sekä kaivoslain mukaisten jälkitoimenpiteiden suorittamisen.

Perustelut: Määräyksen perusteena on kaivoslaki (621/2011) 107 §. Vakuus on yhtiökohtainen ja se asetetaan yhtiön voimassa olevien malminetsintäluvan/lupien, ja myös mahdollisesti myöhemmin myönnettävien malminetsintälupien kokonaispinta-alan mukaan. Tukesin linjauksen mukaisesti alle 1000 hehtaarin alueelle vakuus on 10 000 €. Koneellisen montutuksen ja järeämmän toiminnan (esim. koelouhinta) vakuus arvioidaan ja määrätään lupakohtaisesti.

8. Määräykset malminetsintää ja malminetsintäalueen käyttöä koskevista seikoista sen varmistamiseksi, ettei toiminnasta aiheudu kaivoslaissa (621/2011) kiellettyä seurausta

Malminetsintäluvan haltijan on tulpattava kairareiät, mikäli kairareiästä nousee pohjavettä maanpinnalle. Kairaputket on katkaistava mahdollisimman läheltä maanpintaa, ja kairakohteiden jätehuolto sekä siistiminen on tehtävä välittömästi töiden loputtua kohteella. Jos kairauksessa tarvittavan käytettävän veden määrä ylittää 100m³/vrk, on toimittava kuten vesilain (587/2011) 15 §:ssä todetaan. Vesi on pyrittävä mahdollisuuksien mukaan ottamaan ensisijaisesti aiemmin kairatusta kairareiästä. Malminetsinnästä ja muusta malminetsintäalueen käytöstä ei saa aiheutua merkittäviä muutoksi luonnonolosuhteissa, eikä merkittävää maisemallista haittaa.

Perustelut: Malminetsintäluvan haltijan on luovuttuaan malminetsintäalueesta tai sen menetettyään viipymättä saatettava malminetsintäalue yleisen turvallisuuden vaatimaan kuntoon, sekä saatettava alue mahdollisimman luonnonmukaiseen tilaan (621/2011) 11 ja 15 §.

Lupa-alueella ML2012:0222 ei ole tiedossa olevia muinaismuistolain mukaisia kohteita. Mikäli alueelta löydetään tutkimuksia tehtäessä mahdollisia muinaismuistolain tarkoittamia kohteita joita ei ole tunnettu aiemmin, tulee luvan haltijan toimia kuten muinaismuistolain (295/1963) 14 ja 16 §:ssä todetaan, ja ilmoittaa niistä viipymättä Museovirastoon. Tämä päätös lähetetään myös Museovirastolle tiedoksi mahdollisten muinaismuistokohteiden tarkistamista varten.

Perustelut: Mahdollisten muinaismuistojen inventointivelvollisuutta ei ole tarpeen asettaa malminetsintäluvan haltijalle, vaan mahdollisten muinaismuistolöydösten huomioon ottaminen ja niistä ilmoittaminen katsotaan riittäväksi.

9. Määräykset yleisen ja yksityisen edun kannalta välttämättömistä ja luvan edellytysten toteuttamiseen liittyvistä seikoista

Hakemukseen saatujen lausuntojen perusteella alueelta ei ole tullut tietoon sellaisia ympäristö- tai luontoarvoja jotka olisivat esteenä malminetsintäluvan myöntämiselle. Perttilahti- alueella ei sijaitse luokiteltuja pohjavesialueita, Natura 2000-alueita, luonnonsuojelualueita, tai luonnonsuojeluohjelma-alueita. Alueella ei ole luonnonsuojelulain 29 §:n tarkoittamia luontotyyppien suojelualueita, eikä tiedossa olevia uhanalaisten kasvi- tai sammallajien

havaintopaikkoja.

Ennen tutkimustöiden aloittamista malminetsintäluvan haltijan tulee esittää tarkka tutkimussuunnitelma toimenpiteineen ja sijaintitietoineen Tukesille ja toimivaltaiselle ELY-keskukselle, jotta voidaan varmistaa mahdollisten uhanalaisten eliölajien turvaaminen. Mahdolliset havaintopaikat tulee ottaa huomioon ja tarvittaessa poiketa tutkimussuunnitelmasta, niin että kohteelle jää riittävä suojavyöhyke turvaamaan esiintymän.

Vaikka tässä malminetsintäluvassa sallitut tutkimusmenetelmät eivät vaikuta laajasti ympäristöön, malminetsintäluvan haltijan on oltava kuitenkin riittävästi selvillä hankkeen ympäristövaikutuksista siinä laajuudessa kuin kohtuudella voidaan edellyttää.

Perustelut: Tutkimussuunnitelman esittämisvelvollisuudella varmistetaan, että toimenpiteisiin voidaan tarvittaessa valvonnallisesti puuttua. Samalla Tukesin on mahdollista kaivoslain valvonnan toteuttamiseksi arvioida toimenpiteiden vaikutusta ja tarvittaessa antaa tarkempia lisämääräyksiä toimenpiteiden suorittamisesta. Kaivoslaki (621/2011) 11 § ja 12 §, VNa (391/2012) 2 §.

Liikkuminen kohteella sulanmaan aikana on pyrittävä suunnittelemaan niin, että olemassa olevia uria ja luontaisia aukkopaikkoja käytetään mahdollisimman paljon hyväksi. Kosteikkoalueilla liikkumista tulee välttää sulanmaan aikana. Mikäli kohteella joudutaan kaatamaan puita, tulee ne korvata täysimääräisinä maanomistajalle. Nuorelle puustolle tapahtuneissa vahingoissa tulee korvata lisäksi vielä odotusarvon menetys. Mikäli yhtiö ja maanomistaja eivät pääse yhteisymmärrykseen korvauksesta, silloin puolueeton arviointi tulee tehdä paikallisen metsänhoitoyhdistyksen tai metsäkeskuksen toimihenkilön toimesta.

Malminetsintäluvan haltijan on rajoitettava malminetsintä ja muu malminetsintäalueen käyttö tutkimustyön kannalta välttämättömiin toimenpiteisiin. Toimenpiteet on suunniteltava siten, että niistä ei aiheudu kohtuudella vältettävissä olevaa yleisen tai yksityisen edun loukkausta. Malminetsintäluvan nojalla tapahtuvasta malminetsinnästä ja muusta malminetsintäalueen käytöstä ei saa aiheutua:

- 1) haittaa ihmisten terveydelle tai vaaraa yleiselle turvallisuudelle;
- 2) olennaista haittaa muulle elinkeinotoiminnalle;
- 3) merkittäviä muutoksia luonnonolosuhteissa;
- 4) harvinaisten tai arvokkaiden luonnonesiintymien olennaista vahingoittumista;
- 5) merkittävää maisemallista haittaa.

Perustelut: Määräys perustuu kaivoslain (621/2011) 11 § ään.

10. Määräys malminetsintäkorvauksen suuruudesta ja maksuajankodasta

Alueella on ollut voimassa kaivoslain (503/1965) mukaiset valtaukset seitsemän (7) vuotta. Tämä päätös jatkaa malminetsintäluvan voimassaoloa kolme (3) vuotta. Malminetsintäluvan haltijan on maksettava malminetsintä-alueeseen kuuluvien kiinteistöjen omistajille vuotuista korvausta **40 euroa hehtaarilta** luvan voimassaoloajan.

Malminetsintäkorvaus on ensimmäiseltä vuodelta maksettava viimeistään 30 päivänä siitä, kun malminetsintälupa on tullut lainvoimaiseksi. Seuraavina vuosina korvaus on maksettava vastaavana ajankohtana.

Perustelut: Määräys perustuu kaivoslain (621/2011) 99 §:ään, jossa säädetään malminetsintäkorvauksen suuruudesta ja maksutavasta.

11. Määräys vahinkojen ja haittojen korvaamisesta malminetsintäalueella

Malminetsintäluvan haltijan on korvattava malminetsintäalueella tapahtuvasta kaivoslakiin (621/2011) perustuvasta toiminnasta aiheutuneet vahingot ja haitat, jollei jonkin toimenpiteen osalta korvauksesta toisin säädetä.

Perustelut: Määräys perustuu kaivoslain (621/2011) 103 §:ään, jossa säädetään vahinkojen ja haittojen korvaamisesta malminetsintäalueella.

Hakemuksen käsittely

Hakemus: Kylylahti Copper Oy	26.10.2012
Hakemuksen täydennyspyyntö: Tukes	24.3.2014
Täydennys: Kylylahti Copper Oy	31.3.2014
Kuulutus hakemuksesta: Tukes	3.4.2014
Lausuntopyyntö: Tukes	3.4.2014
Päätös: Tukes	28.5.2014

Lupahakemuksesta tiedottaminen

Tukes on tiedottanut hakemuksesta 3.4.2014 kuuluttamalla siitä 30 päivän ajan Tukesin Rovaniemen toimipisteen, sekä Polvijärven kunnan ja Outokummun kaupungin ilmoitustaululla. Hakemus on ollut nähtävillä 5.5.2014 saakka.

Tukes on lähettänyt hakemuksesta kirjeen alueen kiinteistönomistajille 3.4.2014.

Lausunnot ja mielipiteet on pyydetty toimitettavaksi viimeistään 5.5.2014. Tämän päivämääränkin jälkeen toimitetut lausunnot ja mielipiteet on otettu ratkaisussa huomioon.

Lausuntopyyntö ja lausunnot hakemuksesta

Hakemuksesta on lähetetty lausuntopyyntö ja saatu lausunnot seuraavasti:

- 1) Tukesin lausuntopyyntö on lähetetty **Polvijärven kunnalle** 3.4.2014. Polvijärven kunta on antanut lausunnon 22.4.2014 (liite 4).
- 2) Tukesin lausuntopyyntö on lähetetty **Outokummun kaupungille** 3.4.2014. Outokummun kaupunki on antanut lausunnon 5.5.2014 (liite 5).
- 3) Tukesin lausuntopyyntö on lähetetty **Pohjois-Karjalan ELY-keskukselle** 3.4.2014. Pohjois-Karjalan ELY-keskus on antanut lausunnon 5.5.2014. (liitteet 6 ja 7).

Muistutukset ja mielipiteet

Hakemuksen johdosta ei esitetty muistutuksia tai mielipiteitä.

Hakijan vastine

Hakijalta ei ole pyydetty vastinetta.

Tukesin kannanotto muistutuksissa, mielipiteissä ja lausunnoissa esitettyihin yksilöityihin vaatimuksiin

Muistutuksissa, mielipiteissä ja lausunnoissa esitetyt asiat on otettu lupapäätöksessä huomioon.

Tiedoksi luvan haltijalle

Kaivoslain (621/2011) suhde muuhun lainsäädäntöön

Sen lisäksi, mitä kaivoslaissa säädetään, sovelletaan kaivoslain mukaista lupa- tai muuta asiaa ratkaistaessa ja muutoin tämän lain mukaan toimittaessa muun muassa; luonnonsuojelulakia (1096/1996), ympäristönsuojelulakia (86/2000), erämaalakia (62/1991), maankäyttö- ja rakennuslakia (132/1999), vesilakia (587/2011), poronhoitolakia (848/1990), säteilylakia (592/1991), ydinenergialakia (990/1987), muinaismuistolakia (295/1963), maastoliikennelakia (1710/1995) ja patoturvallisuuslakia (494/2009). Vesil 264/1961 on kumottu Vesil:lla 587/2011. Malminetsintäluvan haltijan on aina noudatettava Suomen lainsäädäntöä ja asiaan liittyviä muita kansainvälisiä sopimuksia.

Maastossa liikkuminen

Maastoliikennelain (1710/1995) 4.1 §:n ja 4.2 §:n 9-kohdan mukaan kaivoslaissa (621/2011) tarkoitetulla malminetsintäalueella ja 30 metrin etäisyydellä sen rajasta moottorikäyttöisellä ajoneuvolla liikkuminen ei edellytä maanomistajan tai haltijan lupaa, kun kyse on asianomaisessa malminetsintäluvassa tai kaivosluvassa tarkoitetun toiminnan kannalta välttämättömästä liikkumisesta. Viitaten lupamääräykseen 9, malminetsintäluvan haltija veloitetaan rajoittamaan malminetsintä ja malminetsintäalueen käyttö tutkimustyön kannalta välttämättömiin toimenpiteisiin. Malminetsinnästä ei saa aiheutua merkittäviä muutoksia luonnonolosuhteissa, harvinaisten tai arvokkaiden luonnonesiintymien olennaista vahingoittumista tai merkittävää maisemallista haittaa. Aiheutetut vahingot on korvattava maanomistajalle.

Luvan muuttaminen

Malminetsintäluvan haltijan on kaivoslain (621/2011) 69 §:n mukaan haettava malminetsintäluvan muuttamista, jos tutkimussuunnitelmaa muutetaan tai täydennetään siten, että lupamääräyksiä on tarpeen tarkistaa. Luvanhaltija voi lisäksi hakea malminetsintäluvan muuttamista lupamääräysten tarkistamiseksi, kun luvan mukaista toimintaa on tarpeen muuttaa.

Luvan jatkaminen

Mikäli luvan voimassaoloa halutaan jatkaa kaivoslain (621/2011) 61 §:n mukaisesti, tulee hakemus malminetsintäluvan voimassaolon jatkamiseksi toimittaa kaivosviranomaiselle viimeistään kaksi kuukautta ennen luvan voimassaolon päättymistä. (VnA kaivostoiminnasta (391/2012) 27.1 §).

Kaivoslain (621/2011) 61.1 §:n mukaan malminetsintäluvan voimassaoloa voidaan jatkaa enintään kolme vuotta kerrallaan siten, että lupa on voimassa yhteensä enintään viisitoista vuotta.

Kaivoslain (621/2011) 61.2 §:n mukaan malminetsintäluvan voimassaolon jatkamisen edellytyksenä on, että:

- 1) malminetsintä on ollut tehokasta ja järjestelmällistä;
- 2) esiintymän hyödyntämismahdollisuuksien selvittäminen edellyttää jatkotutkimuksia;
- 3) luvanhaltija on noudattanut tässä laissa säädettyjä velvollisuuksia samoin kuin lupamääräyksiä;
- 4) voimassaolon jatkamisesta ei aiheudu kohtuutonta haittaa yleiselle tai yksityiselle edulle.

Kaivoslain (621/2011) 66 §:n mukaan malminetsintäluvan voimassaolon jatkamista varten lupaviranomaiselle on ennen luvan voimassaolon päättymistä toimitettava lupahakemus sekä lupaharkinnan kannalta tarpeelliset ja luotettavat selvitykset edellä mainituista voimassaolon jatkamisen edellytyksistä.

Kaivostoiminnasta annetun valtioneuvoston asetuksen (391/2012) 27.2 §:n mukaan hakemuksesta tulee käydä ilmi hakijan haluamat muutokset lupa-alueeseen tai muut merkittävät muutokset sekä asianosaisissa tapahtuneet muutokset. Asetuksen 27.3 §:n mukaisesti hakemukseen tulee liittää lupaharkinnan kannalta tarpeellinen ja luotettava selvitys:

- 1) hakemuksen kohteena olevan luvan nojalla tehdyistä toimenpiteistä ja niiden tuloksista;
- 2) alueelle kohdistuneiden tutkimuskustannusten määrästä;
- 3) esiintymän hyödyntämismahdollisuuksista ja jatkotutkimusten tarpeellisuudesta;
- 4) perustelut aluerajaukselle.

Lisäksi hakemukseen sovelletaan vastaavasti, mitä lupahakemuksesta säädetään kaivoslain (621/2011) 34 §:ssä.

Lupapäätöksestä tiedottaminen

Lupapäätös on toimitettu päätöksenantopäivänä:

- Kylälahti Copper Oy:lle (hakija)

Jäljennös päätöksestä on toimitettu antopäivänä:

- Polvijärven kunnalle,
- Outokummun kaupungille,
- Pohjois-Karjalan ELY-keskukselle,
- Museovirastolle tiedoksi

Toimivaltaiselle maanmittaustoimistolle toimitetaan tiedot Maanmittauslaitoksen ja Tukesin sopiman menettelyn mukaisesti malminetsintäluvasta merkinnän tekemiseksi kiinteistötietojärjestelmään.

Lupaviranomainen on tiedottanut annetusta päätöksestä lupa-alueen asianosaisille maanomistajille kirjeitse 28.5.2014.

Perustelut: Päätöksestä tiedottaminen ja siinä noudatettu menettely perustuvat kaivoslain (621/2011) lupapäätöksestä tiedottamista koskevaan 58 §:ään.

Päätösmaksu

Tästä päätöksestä perittävä maksu on 2 000 €. Valtion talous- ja henkilöstöhallinnan palvelukeskus lähettää laskun hakijalle.

Maksu perustuu hakemuksen vireille tullessa voimassa olleeseen asetukseen Turvallisuus- ja kemikaaliviraston maksullisista suoritteista (1302/2010), muutettuna (779/2011).

Muutoksenhaku

Tähän päätökseen saa kaivoslain (621/2011) 162 §:n nojalla hakea muutosta valittamalla **Itä-Suomen hallinto-oikeuteen**.

Valitusajka on 30 päivää tämän päätöksen antopäivästä. Liitteenä olevasta valitusosoituksesta ilmenee, miten muutosta haettaessa on meneteltävä.

Päätöksestä perittävästä maksusta valitetaan samassa järjestyksessä kuin pääasiasta.

Lisätietoja

kaivosasiat@tukes.fi tai Turkka Rekola, puh. 029 5052 052

Terho Liikamaa
Kaivosyli-insinööri

Turkka Rekola
Ylitarkastaja

LIITTEET

Liite 1	ML2012:0222 lupakartta
Liite 2	Tilakohtaiset pinta-alat malminetsintäalueella
Liite 3	Asianosaiset maanomistajat
Liite 4	Polvijärven kunnan lausunto (ML2012:0222)
Liite 5	Outokummun kaupungin lausunto (ML2012:0222 ja ML2013:0034)
Liite 6	Pohjois-Karjalan ELY-keskuksen lausunto (ML2012:0222)
Liite 7	Pohjois-Karjalan ELY-keskuksen lausunto (ML2013:0034)

VALITUSOSOITUS Valitusviranomainen

Päätökseen saa hakea muutosta valittamalla sille hallinto-oikeudelle, jonka tuomiopiirissä pääosa tässä päätöksessä tarkoitettusta alueesta sijaitsee. Toimivaltainen hallinto-oikeus on mainittu valitusosoituksen lopussa. Valituskirjelmä osoitetaan valitusviranomaiselle ja se on toimitettava valitusajassa hallinto-oikeuden kirjaamoon.

Valitusaika

Määräaika valituksen tekemiseen on kolmekymmentä (30) päivää tämän päätöksen antopäivästä.

Valitusoikeus

Malminetsintälupaa, kaivoslupaa ja kullanhuuhtontalupaa koskevaan päätökseen, mainitun luvan voimassaolon jatkamista, raukeamista, muuttamista ja peruuttamista koskevaan päätökseen sekä kaivostoiminnan lopettamispäätökseen saa hakea muutosta:

- 1) asianosainen;
 - 2) rekisteröity yhdistys tai säätiö, jonka tarkoituksena on ympäristön-, terveyden- tai luonnonsuojelun taikka asuin ympäristön viihtyisyyden edistäminen ja jonka sääntöjen mukaisella toiminta-alueella kysymyksessä olevat ympäristövaikutukset ilmenevät;
 - 3) toiminnan sijaintikunta tai muu kunta, jonka alueella toiminnan haitalliset vaikutukset ilmenevät;
 - 4) elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus ja muu asiassa toimialallaan yleistä etua valvova viranomainen;
 - 5) saamelaiskäräjät sillä perusteella, että luvassa tarkoitettu toiminta heikentää saamelaisten oikeutta alkuperäiskansana ylläpitää ja kehittää omaa kieltään ja kulttuuriaan;
 - 6) kolttien kyläkokous sillä perusteella, että luvassa tarkoitettu toiminta heikentää kolttien alueella kolttien elinolosuhteita ja mahdollisuuksia harjoittaa elinkeinoja.
- Kaivosviranomaisella on lisäksi oikeus valittaa sellaisesta päätöksestä, jolla hallinto-oikeus on muuttanut sen tekemää päätöstä tai kumonnut päätöksen.

Valituksen sisältö

Valituskirjelmässä on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan
- valittajan nimi ja kotikunta
- postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa

Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituskirjelmässä on ilmoitettava

myös tämän nimi ja kotikunta.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valituskirjelmä, ellei valituskirjelmää toimiteta sähköisesti (telekopiona tai sähköpostilla).

Valituksen liitteet

Valituskirjelmään on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle
- asiamiehen valtakirja

Valituskirjelmän toimittaminen perille

Valituskirjelmän voi viedä valittaja itse tai hänen valtuuttamansa asiamies. Valituskirjelmä liitteineen voidaan myös lähettää postitse, telekopiona tai sähköpostilla. Postiin valituskirjelmä on jätettävä niin ajoissa, että se ehtii perille valitusajan viimeisenä päivänä ennen aukioloajan päättymistä. Hallinto-oikeudessa kirjaamon aukioloaika on klo 8.00–16.15. Sähköisesti (telekopiona tai sähköpostilla) toimitetun valituskirjelmän on oltava toimitettu niin, että se on käytettävissä vastaanottolaitteessa tai tietojärjestelmässä määräajan viimeisenä päivänä ennen virka-ajan päättymistä.

Valittajalta peritään hallinto-oikeudessa **oikeudenkäyntimaksu** 97 euroa. Tuomioistuinten ja eräiden oikeushallintoviranomaisten suoritteista perittävistä maksuista annetussa laissa (701/1993) on erikseen säädetty eräistä tapauksista, joissa maksua ei peritä.

Toimivaltaisen hallinto-oikeuden yhteystiedot muutoksenhakua varten:

Itä-Suomen hallinto-oikeus

käyntiosoite: Puijonkatu 29, 2.krs, 70100 Kuopio

postiosoite: PL 1744, 70101 Kuopio

puhelin: 029 56 42500

telekopio: 029 56 42501

sähköposti: itä-suomi.hao@oikeus.fi



Kylylahti Copper Oy
Perttilahti
ML2012:0222

Mittakaava 1: 41 320

© Maanmittauslaitos
Lupanro 18/MML/14
Aineiston kopiointi ilman Maanmittauslaitoksen lupaa kielletty



ML2012:0222 Perttilahti

Tilakohtaiset pinta-alat

309-401-118-3	3,60
309-401-118-4	15,00
309-407-100-1	0,06
309-407-164-0	1,63
309-407-22-18	0,55
309-407-22-23	2,02
309-407-22-7	7,49
309-407-3-10	1,32
309-407-3-12	0,68
309-407-3-14	5,41
309-407-3-15	2,91
309-407-3-16	0,20
309-407-3-17	0,11
309-407-3-18	6,29
309-407-3-19	2,02
309-407-32-14	1,25
309-407-32-18	2,77
309-407-32-28	3,35
309-407-3-7	6,75
309-407-3-9	9,59
309-407-53-23	0,17
309-407-53-40	1,51
309-407-82-1	7,66
309-407-82-10	0,07
309-407-82-6	1,36
309-407-87-22	0,91
309-407-90-11	4,82
309-407-90-5	5,86
309-407-90-8	0,20
309-407-92-10	17,53
309-407-92-22	11,58
309-407-92-26	0,34
309-407-92-8	34,30
309-876-1-0	0,32
607-414-37-12	5,98
607-414-876-1	0,29

Yht. 165,88 ha

ML2012:0222 Perttilahti

Asianosaiset maanomistajat:

Haaranen Antero
Hakulinen Sinikka Sisko Kaarina
Hirvonen Ari Väinö Jalmari
HIRVONEN EERO JUHANI
Huppunen Tyne Maria
JOLKKONEN KEIJO TAPANI
KALLINEN ADAM oikeudenomistajat
KALLINEN KERTTU ALINA
Karvinen Iiris Tellervo
Karvinen Ilkka Antero
Keronen Jussi Veikko Ensio
KERONEN VEIKKO OLAVI
KONTKANEN MARTTI OLAVI
KONTKANEN SEIJA TELLERVO oikeudenomistajat
KOSTAMO VELI MATTI
LAURONEN KAISA BIRGIT
LAVIKAINEN ESA TAPANI
MUTANEN KALEVI ENSIO
Nevalainen Mika Olavi
OUTOKUMMUN KAUPUNKI
PERTTILAHTI VEIKKO MARTTI
PIIPARINEN SARI ANNELI
Piiparinen Sari Anneli
Piiparinen Jari Juhani
Seppo Nykänen
Sotkuman kalaveden osakaskunta
Taipaleen kalaveden osakaskunta
TANSKANEN MARTTI ENSIO
Tiisanoja Ritva Inkeri

06. 05. 2014

KANS: 62 /2014

107 § **LAUSUNTO KYLYLAHTI COPPER OY:N
MALMINETSINTÄLUPAHAKEMUKSESTA (JATKOAIKA) KOKONVAARA JA
PERTTILAHTI 1-2 VALTAUSALUEILLE**

Turvallisuus- ja kemikaalivirasto TUKES pyytää lausuntoa Kylylahti Copper Oy:n malminetsintälupien jatkoaikahakemuksesta koskien Kokonvaara ja Perttilahti 1- 2 valtausalueita, TUKESin lausunto-pyynnöt (lupatunnukset ML2012:0222 ja ML2013:0034) ja Kylylahti Copper Oy:n hakemukset liitteenä-1. Hakemuksessa on samalla esitetty, että edellä mainitut valtausalueet yhdistettäisiin yhdeksi valtausalueeksi, jonka nimeksi tulisi Kokonvaara.

Malminetsintälupa-alueet sijoittuvat 5-10 kilometrin etäisyydelle kahdesta Natura 2000 kuuluvasta alueesta ja lähin yksityinen luonnonsuojelualue sijaitsee 2.8 kilometrin päässä hakemusalueesta. Suunniteltujen tutkimustöiden ei uskota aiheuttavan vahinkoa alueiden ensisijaisille luontoarvoille, koska tutkimustyöt tai käytettävät kulkureitit eivät koske kyseisiä kohteita.

Hakemusalueet ovat maa- ja metsätalousvaltaista haja-asutusaluetta, jonka maaperä koostuu hiekkamoreenista ja savi- maista. Suunnitellut tutkimustyöt tullaan hakemuksen mukaan suorittamaan mahdollisimman vähin maan- ja kallioperän haitoin. Uusia vahinkoja kuten puiden kaatoja vältetään.

Tutkimusalueet eivät sijaitse pohjavesialueella eikä niillä oletettavasti ole vaikutus läheisiin Makumäen ja Suurikankaan pohjavesialueisiin.

Tutkimusalue on merkitty Joensuun seudun yleiskaavassa maa- ja metsätalousalueeksi.

Valmistelija/esittelijä: ss,jko/ph

Lisätietoja: va. kaupunginjohtaja Pekka Hyvönen, puh 044 755 9220, pekka.hyvonen@outokummunkaupunki.fi

Va. kaupunginjohtajan ehdotus:

Kaupunginhallitus päättää esittää lausuntonaan seuraavaa:

Toiminnasta ei saa aiheutua haittaa luonnonsuojelulain mukaisen Natura 2000- alueen luontoarvoille. Mikäli toiminnasta aiheutuva haitta kohdistuisi suojeltuun luontoarvoon, ei toiminnalle tulisi myöntää lupaa.

Tutkimustyöt tulee suorittaa mahdollisimman vähillä maaperän muokkauksilla. Turhia puunkaatoja tulee välttää ja huolehtia, että paikalliset pintavesien samentumiset ja muutokset alueen elinympäristössä tulee minimoida.

Päätös:

Va. kaupunginjohtajan ehdotus hyväksyttiin yksimielisesti.

Lausuntopyyntö Kylylahti Copper Oy:n malminetsintälupahakemuksesta
Khall § 116

SAAPUNUT
25. 04. 2014

Turvallisuus- ja kemikaalivirasto (Tukes) on pyytänyt kaivoslain 37 §:n nojalla lausuntoa Polvijärven kunnalta Outokummun kaupungin ja Polvijärven kunnan alueelle kohdistuvasta Kylylahti Copper Oy:n tekemästä malminetsintälupahakemuksen johdosta.

Esityslistan liitteenä on kopio Tukesin lähettämästä kuulemisasiakirjasta.

Ehdotus Kunnanhallitus päättää todeta lausuntonaan, että Polvijärven kunnalla ei ole huomauttamista hakemukseen, mutta Polvijärven kunta esittää, että Tukes päätöksessään ja Kylylahti Copper Oy toiminnassaan huomioi, ettei alueen asukkaille ja maanomistajille aiheudu elinkeinon harjoittamista ja asumista aiheuttavia haittoja.

Päätös Ehdotus hyväksyttiin yksimielisesti. Liite nro 2.



Elinkeino-, liikenne- ja
ympäristökeskus

LAUSUNTO

POKELY/799/07.01/2010

ML2012:0222

5.5.2014

SAAPUNUT

05. 05. 2014

Turvallisuus- ja kemikaalivirasto (Tukes)
Valtakatu 2
96100 Rovaniemi
kaivosasiat@tukes.fi

Viite: Lausuntopyyntönnö 3.4.2014 / ML2012:0222

Lausunto Kylylahti Copper Oy:n malminetsintälupahakemuksesta Perttilahti 1-2

Turvallisuus- ja kemikaalivirasto (Tukes) on pyytänyt Pohjois-Karjalan elinkeino- liikenne- ja ympäristökeskukselta (ELY-keskus) lausuntoa Outokummun kaupungin ja Polvijärven kunnan alueelle kohdistuvan malminetsintälupahakemuksen (lupatunnus ML2012:0222, jatkoaikahakemus) alueesta Perttilahti 1-2.

Pohjois-Karjalan ELY-keskus on tutustunut kyseiseen lupahakemukseen ja toteaa, ettei suunnitellun mukainen malminetsintä todennäköisesti aiheuta merkittäviä muutoksia tutkimusalueen luonnonolosuhteissa, mikäli maastossa suoritettavat toimenpiteet toteutetaan luonnonympäristön erityispiirteet huomioon ottavalla ja säästävällä tavalla. Hakemusalueella ei sijaitse Natura 2000 –alueita, luonnonsuojelualueita, luonnonsuojeluohjelma-alueita, pohjavesialueita tai valtakunnallisesti merkittäviä tai muutoin suojeltuja maisema-alueita. ELY-keskuksen tiedossa ei myöskään ole uhanalaisten tai suojeltujen eliölaajien esiintymiä hakemusalueelta. Malminetsintä ei siten oletettavasti vahingoita harvinaisia tai arvokkaita luonnonesiintymiä.

Sirkka Hakalisto
Luonnonsuojelupäällikkö
Ympäristö ja luonnonvarat -vastuualue

Saara Heräjärvi
Biologi
Ympäristö ja luonnonvarat –vastuualue

Lisätietoja lausuntoon liittyen antaa biologi Saara Heräjärvi p. 02950 26189



Elinkeino-, liikenne- ja
ympäristökeskus

LAUSUNTO

POKELY/799/07.01/2010

5.5.2014

ML2013:0034 Liite 7
SAAPUNUT

05. 05. 2014

Turvallisuus- ja kemikaalivirasto (Tukes)
Valtakatu 2
96100 Rovaniemi
kaivosasiat@tukes.fi

Viite: Lausuntopyyntönnö 3.4.2014 / ML2013:0034

Lausunto Kylylahti Copper Oy:n malminetsintälupahakemuksesta Kokonvaara

Turvallisuus- ja kemikaalivirasto (Tukes) on pyytänyt Pohjois-Karjalan elinkeino-
liikenne- ja ympäristökeskukselta (ELY-keskus) lausuntoa Outokummun kaupungin
alueelle kohdistuvan malminetsintälupahakemuksen (lupatunnus ML2013:0034,
jatkoaikahakemus) alueesta Kokonvaara.

Pohjois-Karjalan ELY-keskus on tutustunut kyseiseen lupahakemukseen ja toteaa,
ettei suunnitellun mukainen malminetsintä todennäköisesti aiheuta merkittäviä
muutoksia tutkimusalueen luonnonolosuhteissa, mikäli maastossa suoritettavat
toimenpiteet toteutetaan luonnonympäristön erityispiirteet huomioon ottavalla ja
säästävällä tavalla. Hakemusalueella ei sijaitse Natura 2000 -alueita,
luonnonsuojelualueita, luonnonsuojeluohjelma-alueita, pohjavesialueita tai
valtakunnallisesti merkittäviä tai muutoin suojeltuja maisema-alueita. ELY-keskuksen
tiedossa ei myöskään ole uhanalaisten tai suojeltujen eliölajien esiintymiä
hakemusalueelta. Malminetsintä ei siten oletettavasti vahingoita harvinaisia tai
arvokkaita luonnonesiintymiä.

Sirkka Hakalisto
Luonnonsuojelupäällikkö
Ympäristö ja luonnonvarat -vastuualue

Saara Heräjärvi
Biologi
Ympäristö ja luonnonvarat -vastuualue

Lisätietoja lausuntoon liittyen antaa biologi Saara Heräjärvi p. 02950 26189